



Verejný obstarávateľ: Mesto Trnava, Hlavná 1, 917 71 Trnava

1

PODLIMITNÁ ZÁKAZKA BEZ VYUŽITIA ELEKTRONICKÉHO TRHOVSKA
NA USKUTOČNENIE STAVEBNÝCH PRÁČ
podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene
a doplnení niektorých zákonov (ďalej „ZVO“)

SÚŤAŽNÉ PODKLADY

Predmet zákazky: „Revitalizácia vymedzeného územia lesíka Štrky“

Zodpovednosť za súlad súťažných podkladov so zákonom o verejnom obstarávaní:

JUDr. Peter Kubovič
vedúci útvaru verejného obstarávania

Ing. Miroslav Lalík
procesný garant VO
útvár verejného obstarávania

Zodpovednosť za správne a úplné zadefinovanie technickej špecifikácie stavebných prác:

Ing. Dušan Béreš
vedúci odboru investičnej výstavby

Ing. Jana Miklovičová
spracovateľ technickej špecifikácie
odbor investičnej výstavby

V Trnave, dňa 13.06.2018



SÚŤAŽNÉ PODKLADY K PODLIMITNEJ ZÁKAZKE

Verejný obstarávateľ: **Mesto Trnava**

Adresa: Hlavná 1, 917 71 Trnava

IČO: 00313114

DIČ: 2021175728

Kontaktná osoba: Ing. Miroslav Lalík

Obsah

1. Predmet zákazky.....	2
2. Komplexnosť dodávky	4
3. Typ zmluvy.....	4
4. Zdroj finančných prostriedkov.....	4
5. Podmienky predloženia ponuky	4
6. Jazyk ponuky.....	5
7. Obsah a predkladanie ponuky	5
8. Lehota na predkladanie ponúk.....	7
9. Platnosť (viazanosť) ponuky a zábezpeka ponuky.....	7
10. Zmena a odvolanie ponuky	7
11. Náklady na ponuku	7
12. Variantné riešenie	8
13. Predkladanie žiadostí o súťažné podklady	8
14. Podmienky zrušenia použitého postupu zadávania zákazky.....	8
15. Komunikácia a vysvetlenie	8
16. Vysvetlenie súťažných podkladov	10
17. Otváranie ponúk.....	10
18. Podmienky účasti	10
19. Vyhodnotenie ponúk.....	10
20. Kritériá na vyhodnotenie ponúk a pravidiel ich uplatnenia	11
21. Informácia o výsledku vyhodnotenia ponúk a uzavretie zmluvy	12
22. Subdodávateľia	12
23. Generálna klauzula	13
24. Doplnujúce informácie	13
25. Prílohy.....	13



1. Predmet zákazky

Predmetom verejného obstarávania je uskutočnenie stavebných prác :

Rozsah predmetu zákazky je riešený v projektovej dokumentácii – realizačný projekt stavby „Revitalizácia vymedzeného územia Štrky“, spracovanej projektantmi Ing. Júliou Straňákovou, Ing. Štefanom Matulíkom, Ing. Milanom Chorvatovičom v 08/2017.

Stručný popis:

Predmet zákazky pozostáva z vybudovania vodnej plochy, ktorá bude dominantným prvkom priestoru a z revitalizácie porastov s doplnením trás chodníkov a prvkov mobiliáru. Vodná plocha sa bude nachádzať v centrálnej časti územia. Okraje vodnej plochy bude tvoriť vodná a močiarna vegetácia, ktorá zabezpečí čistenie vody a spevnenie brehov. Zdrojom vody pre jazierko bude studňa, ktorá po napustení jazierka bude slúžiť už len na dopúšťanie výparu. Voda v rámci jazierka bude cirkulovať pomocou systému poháňaného čerpadlom. Prebytočná voda bude presakovať do porastu drevín.

Pri vodnej ploche vznikne terénna modelácia (násyp), ktorá bude slúžiť ako vyhliadka, slnečný kopec. Trasy chodníkov vedú od troch vstupov, cez porasty drevín smerom k vodnej ploche, kde je jeden chodník zokruhovaný a vedie okolo jazera. Ďalší dopĺňa existujúci nespevnený chodník po obvode lesíka. V blízkosti vodnej plochy v južnej časti bude vytvorený priestor na oddych s posedením na slnku aj v tieni, pri ohnisku i pod prístreškom. Doplní sa mobiliár (lavičky, stôl, koše, informačné tabule, stojan na bicykle a iné) z prírodného materiálu – agátového dreva. Taktiež gril je navrhnutý s obložením z prírodného kameňa.

Priestor okolo vodnej plochy aj s násypom bude zatravnovaný lúčnym porastom prírody blízkeho charakteru. Bodovo sa vysadia dlhoveké solitérne stromy a niekoľko menších skupín stromov. Prírodný charakter prostredia bude dotvárať bylinný podrast v okolí chodníkov, ktorý sa spontánne obnoví po presvetlení existujúceho hustého porastu. Ostatné plochy sa ponechajú bez zásahu, kde bude prevládať viacúrovňový porast stromov rôzneho veku s podrastom krov.

Trasa náučného chodníka s ekoostrovčekmi pre huby, hmyz a búdkami pre vtáky a netopiere bude prechádzať okrajovými časťami lesoparku.

V rámci riešeného priestoru bude inštalované aj verejné osvetlenie, napojenie elektriny a čerpadiel.

Podrobnosti pre jednotlivé časti sú uvedené v priloženej projektovej dokumentácii a v Zmluve o dielo.

Súčasťou zákazky budú:

- geodetické zameranie stavby, porealizačné zameranie a geometrický plán (3x) vyhotovené odborne spôsobilým geodetom, v rámci porealizačného zamerania stavby požadujeme zamerať všetky stavebné objekty, zeleň (stromy, porasty drevín /existujúce a navrhované/, vodné a močiarne byliny, trávnik) a terénne úpravy,
- vypracovanie plánu organizácie výstavby,
- starostlivosť o zeleň počas prvých 12 mesiacov záručnej doby,
- vypracovanie plánu užívania verejnej práce,
- všetky ostatné súvisiace práce a dodávky, potrebné k realizácii Diela a k jeho odovzdaniu Zhotoviteľom a prevzatíu Objednávateľom.

Uvedená zákazka bude realizovaná v rámci projektu „Implementácia udržateľného využitia územia v integrovanom environmentálnom manažmente funkčných mestských oblastí“ (LUMAT CE89), ktorý je spolufinancovaný z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci programu INTERREG Stredná Európa 2014 – 2020.

Predpokladaná hodnota zákazky je **307 419,27 €** bez DPH.



2. Komplexnosť dodávky

Uchádzač predloží ponuku na celý predmet zákazky tak ako je to definované v týchto súťažných podkladoch. Jednotkové ceny rovnakých položiek vo výkaze výmer musia byť rovnaké.

3. Typ zmluvy

Zmluva o dielo uzatvorená podľa obchodného zákonníka, ktorá tvorí prílohu týchto súťažných podkladov.

4. Zdroj finančných prostriedkov

Predmet zákazky bude financovaný z rozpočtovaných z prostriedkov v rámci realizácie projektu „Implementácia udržateľného využitia územia v integrovanom environmentálnom manažmente funkčných mestských oblastí“ (LUMAT CE89), ktorý je spolufinancovaný z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci programu INTERREG Stredná Európa 2014 – 2020 a z prostriedkov verejného obstarávateľa. Verejný obstarávateľ neposkytuje preddavky. Časť predmetu zákazky /starostlivosť o zeleň počas 12 mesiacov záručnej doby/ bude hrazená len z prostriedkov verejného obstarávateľa.

5. Podmienky predloženia ponuky

Uchádzač môže predložiť len jednu ponuku. Uchádzač predkladá ponuku v elektronickej podobe v lehote na predkladanie ponúk podľa požiadaviek uvedených v týchto súťažných podkladoch.

Ponuka je vyhotovená elektronicky v zmysle § 49 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní a vložená do systému JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com/>. Elektronická ponuka sa vloží vyplnením ponukového formulára a vložením požadovaných dokladov a dokumentov v systéme JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com/>.

V predloženej ponuke prostredníctvom systému JOSEPHINE musia byť pripojené požadované naskenované doklady (doporučený formát je „PDF“) a vyplnenie elektronického formulára s celkovou cenou a pripojenie vyplneného oceneného výkazu výmer, ktorý bude obsahovať rovnaký návrh na plnenie kritérií.

V prípade, že uchádzač predloží listinnú ponuku, verejný obstarávateľ na ňu nebude prihliadať.

Ponuka, pre účely zadávania tejto zákazky, je prejav slobodnej vôle uchádzača, že chce za úhradu poskytnúť verejnému obstarávateľovi určené plnenie pri dodržaní podmienok stanovených verejným obstarávateľom bez určovania svojich osobitných podmienok.

Ponuku môžu predkladať všetky hospodárske subjekty (fyzické, právnické osoby alebo skupina fyzických alebo právnických osôb vystupujúcich voči verejnému obstarávateľovi spoločne). V prípade, že je uchádzačom skupina, takýto uchádzač je povinný predložiť doklad podpísaný všetkými členmi skupiny o nominovaní vedúceho člena oprávneného konať v mene ostatných členov skupiny v súvislosti s touto zákazkou. V prípade, ak bude ponuka skupiny uchádzačov vyhodnotená ako úspešná, táto skupina bude povinná vytvoriť združenie osôb podľa relevantných ustanovení súkromného práva. Z dokumentácie preukazujúcej vznik združenia (resp. inej zákonnej formy spolupráce fyzických alebo právnických osôb) musí byť jasné a zrejmé, ako sú stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto a akou časťou sa bude na plnení podieľať a skutočnosť, že všetci členovia združenia ručia za záväzky združenia spoločne a nerozdielne.

Uchádzač alebo skupina uchádzačov môže predložiť iba jednu ponuku. Uchádzač nemôže byť v tom istom postupe zadávania zákazky členom skupiny dodávateľov, ktorá predkladá ponuku. Verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ vylúči uchádzača, ktorý je súčasne členom skupiny dodávateľov.



Ak ponuka obsahuje dôverné informácie, uchádzač ich v ponuke viditeľne označí spolu s náležitým odôvodnením a označením právneho predpisu (konkrétne ustanovenia), na základe ktorého je možné informácie považovať za dôverné.

Uchádzačom navrhovaná cena za dodanie požadovaného predmetu zákazky, uvedená v ponuke uchádzača, bude vyjadrená v EUR (Eurách) s presnosťou na dve desatinné miesta a vložená do systému JOSEPHINE v tejto štruktúre: cena bez DPH, sadzba DPH, cena s alebo bez DPH (pri vkladaní do systému JOSEPHINE označená ako „Jednotková cena (kritérium hodnotenia)“).

Po úspešnom nahraní ponuky do systému JOSEPHINE je uchádzačovi odoslaný notifikačný informatívny e-mail (a to na emailovú adresu užívateľa uchádzača, ktorý ponuku nahral).

Ponuka uchádzača predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk sa elektronicky neotvorí.

Uchádzač môže predloženú ponuku vziať späť do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. Uchádzač pri odvolaní ponuky postupuje obdobne ako pri vložení prvej ponuky (kliknutím na tlačidlo „Stiahnuť ponuku“ a predložením novej ponuky).

Uchádzači sú svojou ponukou viazaní do uplynutia lehoty oznámenej verejným obstarávateľom, resp. predĺženej lehoty viazanosti ponúk podľa rozhodnutia verejného obstarávateľa. Prípadné predĺženie lehoty bude uchádzačom dostatočne vopred oznámené formou elektronickej komunikácie v systéme JOSEPHINE.

6. Jazyk ponuky

Uchádzač predkladá ponuku v slovenskom alebo českom jazyku. Ak je jej súčasťou doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do slovenčiny; to neplatí pre doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ponuka musí byť predložená v čitateľnej a reprodukovateľnej podobe.

7. Obsah a predkladanie ponuky

Ponuky sa budú predkladať elektronicky v zmysle § 49 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní do systému JOSEPHINE, umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com>.

Uchádzač má možnosť sa registrovať do systému JOSEPHINE pomocou hesla i registráciou a prihlásením pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID).

Predkladanie ponúk je umožnené iba autentifikovaným uchádzačom. Autentifikáciu je možné urobiť dvoma spôsobmi:

- a) v systéme JOSEPHINE registráciou a prihlásením pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID). V systéme je autentifikovaná spoločnosť, ktorú pomocou eID registruje štatutár danej spoločnosti. Autentifikáciu vykonáva poskytovateľ systému JOSEPHINE a to v pracovných dňoch v čase 8.00 – 16.00 hod.
- b) alebo počkaním na autorizačný kód, ktorý bude poslaný na adresu sídla firmy uchádzača v listovej podobe formou doporučenej pošty. Lehota na tento úkon sú 3 pracovné dni a je potrebné s touto lehotou počítať pri vkladaní ponuky.

Autentifikovaný uchádzač si po prihlásení do systému JOSEPHINE v prehľade - zozname obstarávaní vyberie predmetné obstarávanie a vloží svoju ponuku do určeného formulára na príjem ponúk, ktorý nájde v záložke „Ponuky a žiadosti“.

Uchádzač zároveň nahrá do systému aj vyplnený položkový výkaz výmer vo formáte xls, ktorý bude obsahovať rovnaký návrh na plnenie kritérií vložený do systému.

V prípade, že bude projektová dokumentácia, výkaz-výmer odkazovať na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, obchodné označenie, patent, typ, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, verejný obstarávateľ pripúšťa použitie ekvivalentu, pričom ponúkaný ekvivalent musí spĺňať najmä požiadavky na rovnaké rozmerové, materiálové, architektonické, stavebno-technické



vlastnosti, tepelnú a chemickú odolnosť, konštrukčné a farebné vlastnosti, ktoré sú špecifikované v projektovej dokumentácii.

Pri navrhovaní ekvivalentných materiálov/výrobkov musí uchádzač postupovať s odbornou starostlivosťou, pri ktorej musí zohľadniť pôvodný projektantom navrhovaný účel, plnú funkčnosť a zabezpečiť jeho dodržanie bez zmeny iných častí PD.

V prípade uvedenia konkrétnych značiek materiálov a výrobkov, pri ktorých sú uvedené minimálne požiadavky, môže uchádzač predložiť aj materiály/výrobky lepších parametrov. Dôkaz o ich vhodnosti musí byť priložený v ponuke (viď upozornenie).

Pri návrhu na použitie iných ekvivalentných materiálov/výrobkov ako sú uvedené v projektovej dokumentácii je dôkazné bremeno o vhodnosti navrhnutého materiálu/výrobku na strane uchádzača. V prípade nepreukázania lepších parametrov uchádzačom si Verejný obstarávateľ vyhradzuje právo neakceptovať takýto ekvivalentný výrobok.

Pri navrhovaní ekvivalentných výrobkov musí uchádzač zohľadniť najmä technologickú, funkčnú, architektonickú, konštrukčnú, statickú, stavebno-technickú, tepelnú a chemickú odolnosť, požiaru, hygienickú a zdravotnú súvislosť medzi navrhovanými materiálmi v projektovej dokumentácii a ním navrhnutými materiálmi/výrobkami.

UPOZORNENIE: Akýkoľvek návrh na ekvivalentný výrobok musí uchádzač označiť v konkrétnom riadku výkazu-výmer s uvedením výrobcu, jasným a jednoznačným označením konkrétneho ním navrhovaného výrobku a uchádzačom zadaným poradovým číslom, na základe ktorého verejný obstarávateľ identifikuje priložené konkrétne technické listy a dokumenty (očíslované budú tvoriť samostatnú prílohu ponuky), ktoré budú preukazovať splnenie pôvodne požadovaných vlastností v projektovej dokumentácii. V prípade, že uchádzač zasiahne/navrhne iné materiály/výrobky musí ísť o materiály/výrobky s rovnakými alebo lepšími vlastnosťami ako sú špecifikované v projektovej dokumentácii, je povinný s ponukou predložiť výrobný list tohto výrobku/materiálu, v ktorom preukáže, že ním navrhovaný ekvivalent spĺňa rovnaké alebo lepšie parametre ako sú minimálne požiadavky uvedené v projektovej dokumentácii. Pri návrhu na zmenu materiálu/výrobku (ekvivalent) musí túto zmenu zohľadniť z pohľadu všetkých súvislostí a nadväzností na ďalšie súvisiace položky najmä z dôvodov funkčných, architektonických, konštrukčných, statických, stavebno-technických, tepelnej a chemickej odolnosti, požiarnych, hygienických a zdravotných súvislostí a technologických postupov uvedených vo výkaze výmer a v projektovej dokumentácii.

Doklady a dokumenty tvoriace obsah ponuky, požadované v týchto súťažných podkladoch, musia byť k termínu predloženia ponuky platné a aktuálne.

Ponuka bude obsahovať (uchádzač vloží elektronicky do systému):

- titulný list, v ktorom musí byť uvedené meno a priezvisko kontaktnej osoby, telefónny kontakt a e-mailová adresa, prostredníctvom ktorej bude môcť verejný obstarávateľ s uchádzačom komunikovať, obchodné meno uchádzača a označenie súťaže
- dokumenty ktorými uchádzač alebo skupina uchádzačov preukazuje splnenie podmienok účasti,
- návrh uchádzača na plnenie predmetu zákazky resp. krycí list ponuky,
- podpísanú zmluvu s prílohami s vyplnenými cenami (cenovými návrhmi uchádzača - podrobným položkovým rozpočtom),
- samostatný očíslovaný zoznam technických listov, alebo iných vhodných dokumentov, ktorými bude uchádzač preukazovať požadované technické a funkčné vlastnosti v ponuke uvažovaných ekvivalentných výrobkov, vrátane podrobných špecifikácií,
- ďalšie dokumenty a doklady a odôvodnenia preukazujúce opodstatnenosť a správnosť uchádzačom navrhnutého ekvivalentného výrobku/materiálu a jeho vplyvu na ďalšie položky vo výkaze výmer a projektovej dokumentácii.

Dokumenty vložené do systému JOSEPHINE budú podpísané uchádzačom a predložené vo formáte PDF.



Uchádzač môže v zmysle § 39 zákona o verejnom obstarávaní dočasne nahradiť doklady jednotným európskym dokumentom, v takomto prípade súčasťou jeho ponuky bude vyplnený jednotný európsky dokument. Uchádzač môže prehlásiť splnenie podmienok účasti finančného a ekonomického postavenia a podmienky účasti technickej alebo odbornej spôsobilosti prostredníctvom globálneho údajového uvedeného v oddiel α IV. Časti jednotného európskeho dokumentu.

V prípade, že uchádzač využije možnosť predkladania konkrétnych dokladov na preukázanie splnenia podmienok účasti, je povinný originálne doklady alebo ich úradne overené kópie (vrátane úradných prekladov) naskenovať a vložiť ich do systému ako súčasť ponuky. Verejný obstarávateľ môže požiadať uchádzača o doručenie všetkých dokladov predložených v ponuke aj v listinnej podobe s cieľom overiť tieto doklady.

V prípade, že sú doklady ktorými uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti vydávané orgánom verejnej správy (alebo inou povinnou inštitúciou) priamo v digitálnej podobe, môže uchádzač vložiť do systému tento digitálny doklad (vrátane jeho úradného prekladu ak je to podľa predchádzajúcich ustanovení potrebné).

Ustanovenia zákona o verejnom obstarávaní týkajúce sa preukazovania splnenia podmienok účasti - osobného postavenia prostredníctvom zoznamu hospodárskych subjektov týmto nie sú dotknuté.

8. Lehota na predkladanie ponúk

Ponuky musia byť doručené elektronicky do systému <https://josephine.proe.biz> do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk, ktorá je uvedená vo výzve na predkladanie ponúk.

Ponuka uchádzača predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk sa elektronicky neotvorí.

9. Platnosť (viazanosť) ponuky a zábezpeka ponuky

Viazanosť ponúk je do 31.12.2018. Doručením ponuky uchádzač súhlasí s tým, že verejný obstarávateľ má právo predĺžiť viazanosť ponúk o 1 mesiac odo dňa uplynutia pôvodnej lehoty, a to najviac 2 krát bez potreby vypýtať si súhlasné stanovisko uchádzača. V prípade, ak verejný obstarávateľ bude potrebovať predĺžiť viazanosť ponúk o dlhší čas, požiada uchádzača o súhlas s predĺžením viazanosti jeho ponuky. Bez súhlasu uchádzača nebude možné predĺžiť viazanosť ponúk o dlhší čas ako je uvedené v druhej vete tohto odseku.

Zábezpeka ponuky

Zábezpeka ponuky sa nevyžaduje.

10. Zmena a odvolanie ponuky

Uchádzač môže predloženú ponuku doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. Doplnenie alebo zmenu ponuky je možné vykonať prostredníctvom funkcionality webovej aplikácie JOSEPHINE v primeranej lehote pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. Uchádzač pri zmene a odvolaní ponuky postupuje obdobne ako pri vložení prvotnej ponuky (kliknutím na tlačidlo Stiahnuť ponuku a predložením novej ponuky).

11. Náklady na ponuku

Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez akéhokoľvek finančného alebo iného nároku voči verejnému obstarávateľovi a to aj v prípade, že verejný obstarávateľ neprijme ani jednu z predložených ponúk alebo zruší postup zadávania zákazky.



Ponuky a dokumenty súvisiace s touto zákazkou doručené do miesta sídla verejného obstarávateľa v lehote na predkladanie ponúk sa počas plynutia lehoty viazanosti a ani po uplynutí lehoty viazanosti ponúk uchádzačom nevracajú. Zostávajú ako súčasť dokumentácie o verejnom obstarávaní.

12. Variantné riešenie

Neumožňuje sa predložiť variantné riešenie. Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť akoby nebolo predložené. Vyhodnotené bude iba požadované riešenie.

13. Predkladanie žiadostí o súťažné podklady

Záujemca nemusí požiadať o súťažné podklady nakoľko tieto sú umiestnené na webovej aplikácii JOSEPHINE. V profile verejného obstarávateľa na stránke Úradu pre verejné obstarávanie sa nachádza link na tieto podklady. Všetky vysvetlenia a prípadné úpravy budú tiež zverejnené vo webovej aplikácii JOSEPHINE.

14. Podmienky zrušenia použitého postupu zadávania zákazky

Verejný obstarávateľ môže zrušiť použitý postup zadávania zákazky podľa ustanovení zákona o verejnom obstarávaní.

Verejný obstarávateľ môže zrušiť verejné obstarávanie v zmysle § 57 ZVO a aj vtedy, ak sa zmenili okolnosti, za ktorých sa vyhlásilo verejné obstarávanie, ak sa v priebehu postupu verejného obstarávania vyskytli dôvody hodné osobitného zreteľa, pre ktoré nemožno od verejného obstarávateľa požadovať, aby vo verejnom obstarávaní pokračoval, najmä ak sa zistilo porušenie tohto zákona, ktoré má alebo by mohlo mať zásadný vplyv na výsledok verejného obstarávania, ak nebolo predložených viac ako dve ponuky alebo ak navrhované ceny v predložených ponukách sú vyššie ako predpokladaná hodnota.

15. Komunikácia a vysvetlenie

Poskytovanie vysvetlení, odovzdávanie podkladov a komunikácia („ďalej len komunikácia“) medzi verejným obstarávateľom/záujemcami a uchádzačmi sa bude uskutočňovať v štátnom (slovenskom) jazyku a spôsobom, ktorý zabezpečí úplnosť a obsah týchto údajov uvedených v ponuke, podmienkach účasti a zaručí ochranu dôverných a osobných údajov uvedených v týchto dokumentoch.

Verejný obstarávateľ bude pri komunikácii s uchádzačmi resp. záujemcami postupovať v zmysle § 20 zákona o verejnom obstarávaní prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE, tento spôsob komunikácie sa týka akejkoľvek komunikácie a podaní medzi verejným obstarávateľom a záujemcami, uchádzačmi počas celého procesu verejného obstarávania, s výnimkou podaní revízných postupov, ktoré budú doručované v súlade s Výkladovým stanoviskom č. 3/2018 vydaným Úradom pre verejné obstarávanie.

JOSEPHINE je na účely tohto verejného obstarávania softvér na elektronizáciu zadávania verejných zákaziek. JOSEPHINE je webová aplikácia na doméne <https://josephine.proebiz.com>.

Na bezproblémové používanie systému JOSEPHINE je nutné používať jeden z podporovaných internetových prehliadačov:

- Microsoft Internet Explorer verzia 11.0 a vyššia,
- Mozilla Firefox verzia 13.0 a vyššia alebo
- Google Chrome.



Pravidlá pre doručovanie – zásielka sa považuje za doručенú záujemcovi/uchádzačovi ak jej adresát bude mať objektívnu možnosť oboznámiť sa s jej obsahom, tzn. akonáhle sa dostane zásielka do sféry jeho dispozície. Za okamih doručenia sa v systéme JOSEPHINE považuje okamih jej odoslania v systéme JOSEPHINE a to v súlade s funkcionalitou systému.

Obsahom komunikácie prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE bude predkladanie ponúk, vysvetľovanie súťažných podkladov a výzvy na predloženie ponuky, prípadné doplnenie súťažných podkladov, vysvetľovanie predložených ponúk, vysvetľovanie predložených dokladov ako aj komunikácia pri revízných postupoch medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi a akákoľvek ďalšia, výslovne neuvedená komunikácia v súvislosti s týmto verejným obstarávaním, s výnimkou prípadov, keď to výslovne vylučuje zákon. Pokiaľ sa v súťažných podkladoch vyskytujú požiadavky na predkladanie ponúk, vysvetľovanie súťažných podkladov a výzvy na predloženie ponuky, prípadné doplnenie súťažných podkladov, vysvetľovanie predložených ponúk, ako aj komunikácia pri revízných postupoch medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi alebo akúkoľvek inú komunikáciu medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi, má sa na mysli vždy použitie komunikácie prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE. V prípade, že verejný obstarávateľ rozhodne aj o možnosti iného spôsobu komunikácie než prostredníctvom komunikačného rozhrania JOSEPHINE, tak v súťažných podkladoch túto skutočnosť zreteľne uvedie. Táto komunikácia sa týka i prípadov – kedy sa ponuka javí ako mimoriadne nízka vo vzťahu k tovaru, stavebným prácam alebo k službe. V takomto prípade komisia prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE požiada uchádzača o vysvetlenie, týkajúce sa predloženej ponuky a uchádzač musí doručiť prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE písomné odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky. Ak bude uchádzač alebo ponuka uchádzača z verejného obstarávania vylúčená, uchádzačovi bude prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE oznámené vylúčenie s uvedením dôvodu a lehoty, v ktorej môže byť doručená námietka. Úspešnému uchádzačovi bude prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE zaslané oznámenie, že sa jeho ponuku prijíma. Akákoľvek komunikácia verejného obstarávateľa či záujemcu/uchádzača s treťou osobou v súvislosti s týmto verejným obstarávaním bude prebiehať spôsobom, ktorý stanoví zákon a bude realizovaná mimo komunikačné rozhranie systému JOSEPHINE.

Ak je odosielateľom zásielky verejný obstarávateľ, tak záujemcovi resp. uchádzačovi bude na ním určený kontaktný e-mail/e-maily bezodkladne odoslaná informácia o tom, že k predmetnej zákazke existuje nová zásielka/správa. Záujemca resp. uchádzač sa prihlási do systému a v komunikačnom rozhraní zákazky bude mať zobrazený obsah komunikácie – zásielky, správy. Záujemca resp. uchádzač si môže v komunikačnom rozhraní zobrazíť celú históriu o svojej komunikácii s verejným obstarávateľom.

Ak je odosielateľom zásielky záujemca resp. uchádzač, tak po prihlásení do systému a k predmetnému obstarávaniu môže prostredníctvom komunikačného rozhrania odosielať správy a potrebné prílohy verejnemu obstarávateľovi. Takáto zásielka sa považuje za doručенú verejnemu obstarávateľovi okamihom jej odoslania v systéme JOSEPHINE v súlade s funkcionalitou systému.

Verejný obstarávateľ odporúča záujemcom, ktorí si vyhľadali obstarávania prostredníctvom webovej stránky verejného obstarávateľa, resp. v systéme JOSEPHINE (<https://josephine.proebiz.com>), a zároveň ktorí chcú byť informovaní o prípadných aktualizáciách týkajúcich sa konkrétneho obstarávania prostredníctvom notifikačných e-mailov, aby v danom obstarávaní zaklikli tlačidlo „ZAUJÍMA MA TO“ (v pravej hornej časti obrazovky).

Verejný obstarávateľ umožňuje neobmedzený a priamy prístup elektronickými prostriedkami k súťažným podkladom a k prípadným všetkým doplňujúcim podkladom. Súťažné podklady a prípadné vysvetlenie alebo doplnenie súťažných podkladov alebo vysvetlenie požiadaviek uvedených vo výzve na predkladanie ponúk, podmienok účasti vo verejnom obstarávaní, informatívneho dokumentu alebo inej sprievodnej dokumentácie budú verejným obstarávateľom zverejnené ako elektronické dokumenty v profile verejného obstarávateľa <https://www.uvo.gov.sk/...> formou odkazu na systém JOSEPHINE.



16. Vysvetlenie súťažných podkladov

Adresa stránky, kde je možný prístup k dokumentácii VO: <https://josephine.proebiz.com/> .

V profile verejného obstarávateľa zriadenom v elektronickom úložisku na webovej stránke Úradu pre verejné obstarávanie je vo forme linku uvedená informácia o verejnom portáli systému JOSEPHINE – kde budú všetky informácie k dispozícii.

V prípade nejasností alebo potreby objasnenia požiadaviek a podmienok účasti vo verejnom obstarávaní, uvedených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a/alebo v súťažných podkladoch, v inej sprievodnej dokumentácii a/alebo iných dokumentoch poskytnutých verejným obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk, môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE.

Verejný obstarávateľ poskytuje vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky, na preukázanie splnenia podmienok účasti všetkým záujemcom, ktorí sú mu známi prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE. Na tomto mieste budú dostupné všetky informácie potrebné na vypracovanie ponuky.

Hospodársky subjekt môže požiadať verejného obstarávateľa o vysvetlenie. Za včas doručenú požiadavku o vysvetlenie súťažných podkladov sa považuje požiadavka doručená verejnemu obstarávateľovi v písomnej forme v termíne najneskôr 3 dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. Po tejto lehote záujemcovi nezaniká právo požiadať o vysvetlenie súťažných podkladov, ale verejný obstarávateľ mu negarantuje doručenie vysvetlenia v lehote určenej zákonom.

Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie bude uverejnená vo webovej aplikácii JOSEPHINE pri dokumentoch k tejto zákazke. Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie sa bude považovať za doručenú okamihom uverejnenia vo webovej aplikácii JOSEPHINE. Verejný obstarávateľ o jeho uverejnení odošle správu všetkým známym záujemcom (v systéme zaregistrovaným) v deň uverejnenia.

Verejný obstarávateľ, ak je to nevyhnutné, môže doplniť informácie uvedené v súťažných podkladoch kedykoľvek počas lehoty na predkladanie ponúk.

17. Otváranie ponúk

Otváranie ponúk sa uskutoční elektronicky v deň uvedený vo výzve na predkladanie ponúk v mieste sídla verejného obstarávateľa. Otváranie ponúk bude verejné. Otváranie ponúk sa môže zúčastniť len uchádzač (štatutárny zástupca uchádzača alebo ním splnomocnená osoba), ktorého ponuka bola predložená v lehote na predkladanie ponúk. Fyzická osoba zastupujúca uchádzača sa preukáže identifikačným dokladom a listinným oprávnením konať za uchádzača. Na otváraní ponúk budú zverejnené informácie podľa zákona o verejnom obstarávaní. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo posunúť termín otvárania ponúk.

18. Podmienky účasti

Podmienky účasti sú uvedené vo výzve na predkladanie ponúk.

19. Vyhodnotenie ponúk

Vzhľadom na použitie ustanovení týkajúcich sa reverznej jednoobálkovej podlimitnej súťaže, pristúpi komisia vymenovaná verejným obstarávateľom najprv k vyhodnoteniu predložených ponúk z pohľadu splnenia požiadaviek na predmet zákazky podľa § 53 zákona o verejnom obstarávaní. Komisia overí prítomnosť mimoriadne nízkej ponuky a zostaví predbežné poradie. Následne v súlade s § 55 vyhodnotí splnenie podmienok účasti podľa § 40 zákona o verejnom obstarávaní u uchádzača,



ktorý sa predbežne umiestnil na prvom mieste. Verejný obstarávateľ bude postupovať v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.

Komunikácia medzi uchádzačom/uchádzačmi a verejným obstarávateľom/komisiou na vyhodnotenie ponúk počas vyhodnotenia ponúk a vyhodnotenia splnenia podmienok účasti bude prebiehať elektronicky, prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE. Uchádzač musí písomné vysvetlenie/doplnenie ponuky na základe požiadavky doručiť verejnému obstarávateľovi prostredníctvom určenej komunikácie v systéme JOSEPHINE.

Verejný obstarávateľ bezodkladne prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE upovedomí uchádzača, že bol vylúčený alebo že jeho ponuka bola vylúčená s uvedením dôvodu a lehoty, v ktorej môže byť doručená námietka.

Úspešnému uchádzačovi bude prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE bezodkladne zaslané oznámenie, že jeho ponuku prijíma a neúspešným uchádzačom zaslané oznámenie, že ich ponuka neuspela s uvedením dôvodov, pre ktoré ich ponuka nebola prijatá.

Pravidlá pre doručovanie – zásielka sa považuje za doručenie záujemcovi/uchádzačovi ak jej adresát bude mať objektívnu možnosť oboznámiť sa s jej obsahom, t.j. ako náhle sa dostane zásielka do sféry jeho dispozície. Za okamih doručenia sa v systéme JOSEPHINE považuje okamih jej odoslania v systéme JOSEPHINE a to v súlade s funkcionalitou systému.

20. Kritériá na vyhodnotenie ponúk a pravidiel ich uplatnenia

Ponuky budú vyhodnocované na základe stanovených kritérií v týchto súťažných podkladoch a v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní. Kritérium na vyhodnotenie ponúk je **najnižšia celková cena vrátane DPH za predmet zákazky ocenený** podľa realizačnej projektovej dokumentácie a Zmluvy o Diele. Celková cena za predmet zákazky musí byť uvedená v eurách s DPH a zaokrúhlená **najviac na 2 desatinné miesta**.

Uchádzačom predložená cenová ponuka musí byť v súlade s platným a účinným zákonom o cenách č. 18/1996 Z. z. a zákonom o dani z pridanej hodnoty č. 222/2004 Z. z..

Rozhodovacie kritériá pre prípad zhody celkovej ceny za predmet zákazky: V prípade, ak komisia identifikuje po predbežnom vyhodnotení ponúk na základe zvolených kritérií vhodné návrhy na prvom, druhom alebo treťom predbežnom mieste, komisia vyhodnotí na danom mieste ako lepší návrh ten, ktorý predložil uchádzač, ktorý predložil nižšiu cenu na stavebný oddiel „SO 01.2 Úprava vodnej plochy“ vrátane DPH.

Do konečnej ceny zákazky, teda ceny, ktorá bude zmluvnou cenou, musia byť započítané všetky doteraz vynaložené výdavky a v budúcnosti vynaložené výdavky úspešného uchádzača, súvisiace s plnením predmetu tejto zákazky podľa realizačnej projektovej dokumentácie.

Ak je uchádzač platiteľom DPH, navrhovanú celkovú zmluvnú cenu za predmet zákazky uvedie v nasledovnom zložení:

- navrhovaná (celková) zmluvná cena bez DPH v EUR,
- sadzba DPH v % a výška DPH v EUR,
- navrhovaná (celková) zmluvná cena spolu s DPH v EUR.

Ak uchádzač nie je platcom DPH, uvedie navrhovanú (konečnú) zmluvnú cenu celkom v EUR.

Na skutočnosť, že nie je platcom DPH upozorní v ponuke.

Ak sa v priebehu zmluvného vzťahu stane uchádzač platcom DPH, zmluvná cena sa nezvýši.

V prípade, že v priebehu procesu verejného obstarávania dôjde k legislatívnym zmenám v oblasti DPH, dotknuté časti budú príslušne upravené.

Ak bude úspešný uchádzač zdaniteľná osoba z iného členského štátu Európskej únie nebude uplatňovať DPH platnú vo svojej domovskej krajine z dôvodu oslobodenia poskytovania plnenia dodaného do iného členského štátu. Príslušnú daň z pridanej hodnoty odvedie v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky verejný obstarávateľ (v zmysle § 69, odsek 3 zákona č.



222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty a podľa § 27 tohto zákona), ako nadobúdateľ plnenia z iného členského štátu v tuzemsku. V takomto prípade bude uchádzačovi prirátaná DPH k celkovej ponúkanej cene.

V prípade, ak ponuka bude obsahovať inú sadzbu DPH, aká je používaná na území SR, komisia odpočíta v ponuke udanú hodnotu DPH od celkovej ceny a pripočíta platnú sadzbu DPH používanú na území SR. Takýto úkon sa nepovažuje za zmenu ponuky.

Celková cena za predmet zákazky zahŕňa všetky náklady spojené s požadovaným predmetom zákazky, t. j. cenu za dodávku stavebných prác a všetkých s realizáciou stavby súvisiacich služieb.

V prípade identifikovania rôzneho návrhu na plnenie v ponuke uchádzača (napr. iný návrh v zmluve a iný návrh vo formulári v systéme JOSEPHINE) bude komisia postupovať v súlade s výkladovým stanoviskom Úradu pre verejné obstarávanie č. 5/2016.

Komisia na vyhodnotenie ponúk hodnotí ponuky podľa týchto súťažných podkladov a v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.

Maximálna akceptovaná cena je cena predpokladanej hodnoty zákazky s pripočítaním DPH. Verejný obstarávateľ si v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní vyhradzuje právo neprijať ponuku, ktorá presahuje ním stanovenú maximálnu celkovú cenu. Ponuka presahujúca predpokladanú hodnotu zákazky s pripočítaním DPH bude považovaná za neprijateľnú.

21. Informácia o výsledku vyhodnotenia ponúk a uzavretie zmluvy

Verejný obstarávateľ zašle v súlade s § 55 zákona o verejnom obstarávaní informáciu o výsledku vyhodnotenia ponúk. Verejný obstarávateľ pristúpi k uzavretiu zmluvy po uplynutí zákonom stanovených lehôt. Verejný obstarávateľ vyzve uchádzača na poskytnutie súčinnosti pri podpise zmluvy.

Nakoľko sa predmet zákazky realizuje v rámci projektu LUMAT CE89 spolufinancovaného z Európskeho fondu regionálneho rozvoja, verejný obstarávateľ uzavrie zmluvu s víťazným uchádzačom až po vykonaní (ex post) kontroly z verejného obstarávania pred podpisom zmluvy a vyzve na podpis zmluvy zo strany Úradu vlády Slovenskej republiky, ktorý je národným kontrolným orgánom programu INTERREG Stredná Európa 2014-2020. Verejný obstarávateľ vyzve uchádzača na poskytnutie súčinnosti pri podpise zmluvy.

Verejný obstarávateľ apeluje na uchádzačov, aby pristúpili zodpovedne k poskytnutiu súčinnosti k podpisu zmluvy, najmä aby si včas zabezpečili registráciu do Registra partnerov verejného sektora (podľa zákon č. 315/2016 Z. z.) resp. overili svoju registráciu v Registri partnerov verejného sektora ak už boli zapísaný do Registra konečných užívateľov výhod (podľa zákona č. 343/2015 Z. z.). Uchádzač bude postupovať pri registrácii podľa zákona č. 315/2016 Z. z.

22. Subdodávateľia

Verejný obstarávateľ nevyžaduje uviesť subdodávateľov, ktorí sú uchádzačovi známi už v predloženej ponuke. Úspešný uchádzač najneskôr k podpisu zmluvy uvedie do zmluvy subdodávateľov a rozsah ich plnenia vyjadrený číselne v eurách. V tomto zozname zároveň uvedie údaje o osobe/osobách oprávnenej/oprávnených konať za subdodávateľa/subdodávateľov v rozsahu meno, priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Verejný obstarávateľ za subdodávateľa považuje osobu podľa § 2 ods. 5 písm. e) zákona č. 343/2015 Z. z. a osobu podľa § 2 ods. 1 písm. a) bod 7 za splnenia podmienky uvedenej v § 2 ods. 2 zákona č. 315/2016 o registri partnerov verejného sektora. Verejný obstarávateľ vyžaduje od subdodávateľov, aby spĺňali osobné postavenie v zmysle § 32 ods. 1 písm. e) zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zároveň subdodávateľ musí byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ak mu takúto povinnosť zákon ukladá.



23. Generálna klauzula

Verejný obstarávateľ bude pri uskutočňovaní tohto postupu zadávania zákazky postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, prípadne inými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Všetky ostatné informácie, úkony a lehoty sa nachádzajú v zákone o verejnom obstarávaní.

24. Dopĺňujúce informácie

1. Verejný obstarávateľ odporúča Poplatok za skladovanie odpadu a zákonný poplatok obci v ponukovom rozpočte nacenit' podľa aktuálnych cenníkov prevádzkovateľa Skládky komunálneho odpadu na Zavorskej ceste v Trnave a podľa poplatku mesta Trnava, nakoľko mesto Trnava má zvýhodnené ceny poplatkov za uloženie odpadov z mestských stavieb.
2. Obhliadku miesta realizácie si záujemca môže absolvovať kedykoľvek, nakoľko sa jedná o územie verejnosti prístupné. Nevykonanie obhliadky nebude brané ako dôvod nepochopenia predmetu zákazky.
3. Verejný obstarávateľ môže zrušiť verejné obstarávanie v zmysle § 57 ZVO a aj vtedy, ak sa zmenili okolnosti, za ktorých sa vyhlásilo verejné obstarávanie, ak sa v priebehu postupu verejného obstarávania vyskytnú dôvody hodné osobitného zreteľa, pre ktoré nemožno od verejného obstarávateľa požadovať, aby vo verejnom obstarávaní pokračoval, najmä ak sa zistilo porušenie tohto zákona, ktoré má alebo by mohlo mať zásadný vplyv na výsledok verejného obstarávania, ak nebolo predložených viac ako dve ponuky alebo ak navrhované ceny v predložených ponukách sú vyššie ako predpokladaná hodnota.
4. Verejný obstarávateľ predpokladá, že uchádzač pri spracovaní osobných údajov zabezpečil písomné súhlasy dotknutých osôb. Verejný obstarávateľ žiada, aby bolo v ponuke uchádzača písomne uvedené, či tieto osobné údaje je verejný obstarávateľ oprávnený zverejniť alebo uvedie, či ide o dôverné informácie, ktoré nemožno zverejniť.

25. Prílohy

Prílohami k týmto súťažným podkladom sú:

Príloha č. 1: Návrh na plnenie predmetu zákazky (Krycí list ponuky)

Uchádzač tento vyplní a vloží do svojej ponuky v zmysle týchto súťažných podkladov podpísaný a nahraný vo formáte pdf ako súčasť predloženej ponuky.

Príloha č. 2: Zmluva o dielo /návrh obchodných podmienok/

Uchádzač (štatutárny zástupca alebo ním oprávnená osoba) vyplní a podpíše zmluvu a priloží ju k ponuke!! Rovnako to platí aj pre skupinu uchádzačov, kde zmluvu podpíše osoba alebo osoby oprávnené konať za skupinu.

Príloha č. 3: Realizačná projektová dokumentácia

Príloha č. 4: 1/ prílohy k PD, doklady

2/ stavebné povolenie

3/ Vodoprávka

4/ Rozhodnutie o výrube

5/ cenník ASA

Príloha č. 5: výkazy výmer

Príloha č. 6: JED formular